

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 838-2005, 14 September 2005

An Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles  
(R.S.Q., c. M-5)

#### Stuffing and upholstered and stuffed articles — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting stuffing and upholstered and stuffed articles

WHEREAS paragraphs *a*, *b*, *d*, *h* and *k* of section 38 of the Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles (R.S.Q., c. M-5) authorizes the Government to make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting stuffing and upholstered and stuffed articles (R.R.Q., 1981, c. M-5, r.1);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting stuffing and upholstered and stuffed articles was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 5 March 2003 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45 days have expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation, amending Schedule 1, Schedule 1.1 and Schedule 1.2 of Schedule A to replace “Minister of Finance, the Economy and Research” by “Minister of Finance”;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Economic Development, Innovation and Export Trade:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting stuffing and upholstered and stuffed articles, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting stuffing and upholstered and stuffed articles\*

An Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles  
(R.S.Q., c. M-5, s. 38, pars. *a*, *b*, *d*, *h* and *k*)

**1.** The Regulation respecting stuffing and upholstered and stuffed articles is amended by substituting the following for section 2:

“**2.** An application for a permit shall be made in accordance with the form provided for in Schedule 1, 1.1 or 1.2 and, for a renewal, shall be made to the chief inspector no later than 60 days before the expiry date of the permit.”.

**2.** Section 4 is amended

(1) by substituting the number “3” for the number “2”;

(2) by adding the following paragraph:

“(c) an artisan’s permit (Permit C).”.

**3.** The Regulation is amended by adding the following after section 4:

“**4.1.** An artisan’s permit (Permit C) comprises 3 classes:

(a) a Class 1 artisan’s permit (Permit C-1) issued to a person who manufactures fewer than 100 stuffed articles per year;

(b) a Class 2 artisan’s permit (Permit C-2) issued to a person who manufactures between 100 and 499 stuffed articles per year;

(c) a Class 3 artisan’s permit (Permit C-3) issued to a person who manufactures between 500 and 999 stuffed articles per year.”.

\* The Regulation respecting stuffing and upholstered and stuffed articles (R.R.Q., 1981, c. M-5, r.1) was last amended by the Minister’s Decision dated 26 December 1990 (1990, *G.O.* 2, 3148). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

**4.** Section 5 is amended

(1) by striking out the word “certified” in the first paragraph;

(2) by inserting the following at the end of the first paragraph:

“\$17 for Permit C-1;

\$39 for Permit C-2;

\$83 for Permit C-3.”

**5.** Section 20 is amended by deleting paragraph *b*.

**6.** Schedules 1, 1.1 and 1.2 appearing in Schedule A to this Regulation are substituted for Schedule 1.

**7.** Section 2 of Schedule 2 is amended

(1) by substituting the word “six” for the word “five” in the first paragraph;

(2) by substituting “9 by 6.4” for “7 by 5” for the size of the printing for Model 1A;

(3) by inserting the following after Model 1B:

“1C    New material only    1.3 by 5.5    white”;

(4) by substituting “5 by 7” for “7 by 5” for the size of the printing for Model 2.

**8.** Section 3.2 of Schedule 2 is amended by inserting the words “or permitted” after the word “prescribed” in paragraph *c*.

**9.** Section 3.3 of Schedule 2 is amended by substituting “1A, 1B and 1C” for “1A and 1B” in paragraph *a*.

**10.** Section 3.4.1 of Schedule 2 is amended by substituting “1A, 1B and 1C” for “1A and 1B”.

**11.** Section 3.4.2 of Schedule 2 is amended by substituting “1A, 1B and 1C” for “1A and 1B”.

**12.** Section 4.2 of Schedule 2 is amended by inserting “, subject to section 4.2.1,” after the word “used” in the first line.

**13.** Schedule 2 is amended by inserting the following after section 4.2:

“4.2.1. The white label (“model 1C”) may be used for all small stuffed articles, except upholstered furniture and bedding articles, and containing “new material only”, the three main forms of stuffing used being described, in order of importance, on the extension.”.

**14.** Schedule 2 is amended by adding at the end the label models appearing in Schedule B to this Regulation.

**15.** Schedule 4 is amended by adding the following after section 2.4:

“3. Feathers and down

3.1. Down and crushed or uncrushed feathers used as stuffing must be processed to meet or exceed oxygen number 15 for crushed feathers or oxygen number 10 for uncrushed feathers or down, as determined by testing in accordance with the Canadian General Standards Board CAN/CGSB-139.3-M90 standard, as it reads at the time of the testing.”.

**16.** The French text of the Regulation and its Schedules is amended by substituting the word “fabricant” for the word “manufacturier” wherever it appears.

**17.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

**SCHEDULE A****“SCHEDULE 1**

(s. 2)

**APPLICATION FOR A MANUFACTURER’S PERMIT OR A RENOVATOR’S PERMIT**

(An Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles, R.S.Q., c. M-5)

**APPLICANT’S NAME**

Address

Town or city and country

Postal code

Person in charge

Telephone

Fax

E-mail

**IMPORTER’S NAME**

(If the Applicant is not domiciled in Québec)

Address

Town or city and country

Postal code

Person in charge

Telephone

Fax

E-mail

**TYPE OF BUSINESS :** **MANUFACTURER  
PERMIT A  
C\$261** **RENOVATOR  
PERMIT B  
C\$66****TYPE OF MANUFACTURED OR  
RENOVATED UPHOLSTERED  
OR STUFFED ARTICLES** Furniture  
 Sporting goods  
 Toys  
 Other (specify): Clothing  
 Cushions**TYPE OF STUFFING USED IN THE MANUFACTURED OR RENOVATED UPHOLSTERED OR STUFFED ARTICLES OR RAW MATERIALS USED IN THE MANUFACTURING OF UPHOLSTERED OR STUFFED ARTICLES :**

I CERTIFY THAT THE INFORMATION GIVEN IN SUPPORT OF THIS APPLICATION IS ACCURATE.

NAME OF SIGNATORY :

SIGNATURE

DATE :

**THIS APPLICATION MUST BE ACCOMPANIED WITH A CHEQUE OR POSTAL MONEY ORDER PAYABLE TO THE MINISTER OF FINANCE OF QUÉBEC AND ADDRESSED TO :**

The Chief Inspector  
 Matériaux de rembourrage et articles rembourrés  
 380, rue Saint-Antoine Ouest, 4<sup>e</sup> étage  
 Montréal (Québec)  
 H2Y 3X7  
 Telephone: (514) 499-2176  
 Fax: (514) 499-2191  
 E-mail: colette.jean@mic.gouv.qc.ca”.

**SCHEDULE A****“SCHEDULE 1.1**

(s. 2)

**APPLICATION FOR AN ARTISAN’S PERMIT**

(An Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles, R.S.Q., c. M-5)

**APPLICANT’S NAME**

Address

Town or city and country

Postal code

Person in charge

Telephone

Fax

**FEES**

I manufacture fewer than 100 stuffed articles a year	Permit C-1	C\$17	<input type="checkbox"/>
I manufacture 100 to 499 stuffed articles a year	Permit C-2	C\$39	<input type="checkbox"/>
I manufacture 500 to 999 stuffed articles a year	Permit C-3	C\$83	<input type="checkbox"/>

**TYPE OF UPHOLSTERED  
OR STUFFED ARTICLES :**

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Furniture        | <input type="checkbox"/> Bedding  |
| <input type="checkbox"/> Sporting goods   | <input type="checkbox"/> Toys     |
| <input type="checkbox"/> Cushions         | <input type="checkbox"/> Clothing |
| <input type="checkbox"/> Other (specify): |                                   |

**TYPE OF STUFFING USED IN THE UPHOLSTERED OR STUFFED ARTICLES :**

I CERTIFY THAT THE INFORMATION GIVEN IN SUPPORT OF THIS APPLICATION IS ACCURATE.

DATE :

NAME OF SIGNATORY :

SIGNATURE

THIS APPLICATION MUST BE ACCOMPANIED WITH A CHEQUE OR POSTAL MONEY ORDER PAYABLE TO THE MINISTER OF FINANCE OF QUÉBEC AND ADDRESSED TO :

The Chief Inspector  
Matériaux de rembourrage et articles rembourrés  
380, rue Saint-Antoine Ouest, 4<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H2Y 3X7  
Telephone : (514) 499-2176  
Fax : (514) 499-2191  
E-mail : colette.jean@mic.gouv.qc.ca”.

**SCHEDULE A****“SCHEDULE 1.2**

(s. 2)

**APPLICATION FOR THE RENEWAL OF A MANUFACTURER’S PERMIT, A RENOVATOR’S PERMIT OR AN ARTISAN’S PERMIT**

(An Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles, R.S.Q., c. M-5)

**APPLICANT**

Make any necessary corrections here

Name:  
 Address:  
 Town or city:  
 Province/State:  
 Country:  
 Postal code:  
 Telephone:  
 Fax:  
 Person in charge:  
 E-mail:

**IMPORTER (if the Applicant is not domiciled in Québec)**

Name:  
 Address:  
 Town or city:  
 Province/State:  
 Country:  
 Postal code:  
 Telephone:  
 Fax:  
 Person in charge:  
 E-mail:

**PERMIT:**

Manufacturer  
 Permit A  
 C\$261

Artisan  
 Permit C-1  
 C\$17

Artisan  
 Permit C-3  
 C\$83

Renovator  
 Permit B  
 C\$66

Artisan  
 Permit C-2  
 C\$39

**TYPE OF MANUFACTURED OR RENOVATED  
 OF UPHOLSTERED OR STUFFED ARTICLES:**

Furniture  
 Sporting goods  
 Toys  
 Other (specify):

Clothing  
 Cushions

TYPE OF STUFFING USED IN THE UPHOLSTERED OR STUFFED ARTICLES OR IN THE RENOVATED ARTICLES OR RAW MATERIALS USED IN THE MANUFACTURING OF UPHOLSTERED OR STUFFED ARTICLES:

---

I CERTIFY THAT THE INFORMATION GIVEN IN SUPPORT OF THIS APPLICATION IS ACCURATE.

NAME OF SIGNATORY :

SIGNATURE

DATE :

THIS APPLICATION MUST BE ACCOMPANIED WITH A CHEQUE OR POSTAL MONEY ORDER PAYABLE TO THE MINISTER OF FINANCE OF QUÉBEC, ADDRESSED TO :

The Chief Inspector  
Matériaux de rembourrage et articles rembourrés  
380, rue Saint-Antoine Ouest, 4<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H2Y 3X7  
Telephone: (514) 499-2176  
Fax: (514) 499-2191  
E-mail: colette.jean@mic.gouv.qc.ca ”.

**SCHEDULE B****“Label Model 1A**

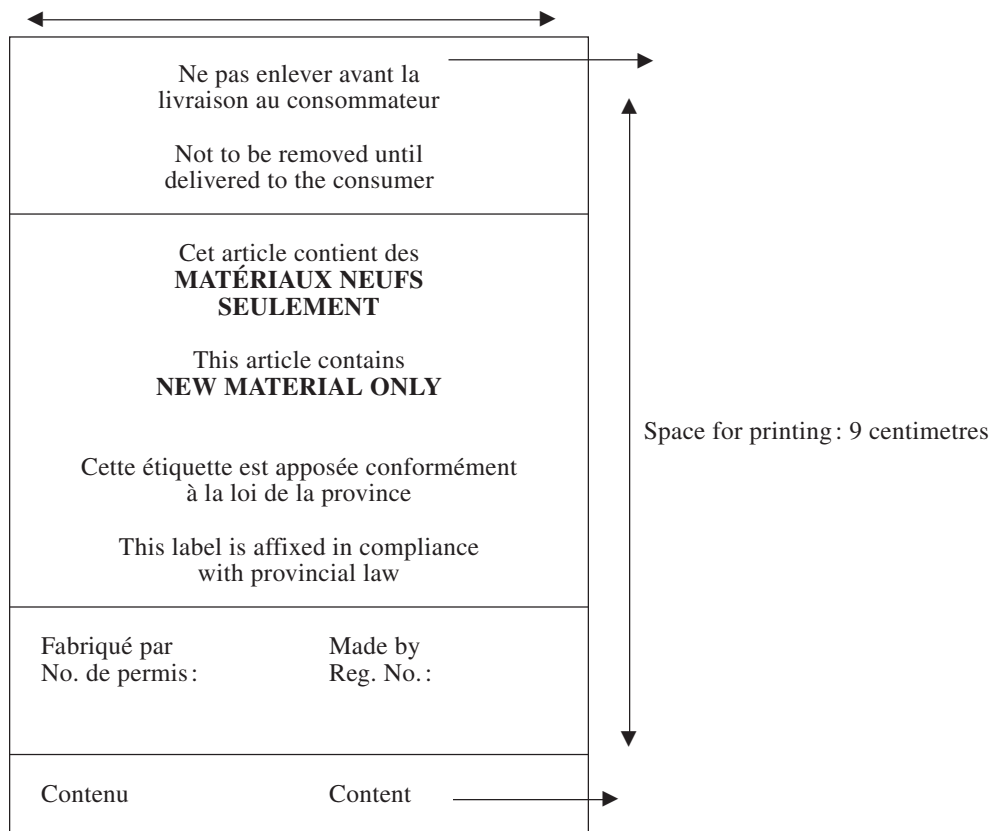
Furniture and Bedding Articles

Black lettering on white background

The space for printing does not include the trim for attachment, nor the part of the label containing the following information:

the name of the manufacturer, if the manufacturer so desires ;  
 the type of stuffing material up to the three main stuffing materials ;  
 information prescribed or permitted under other Acts.

Space for printing: 6.4 centimetres

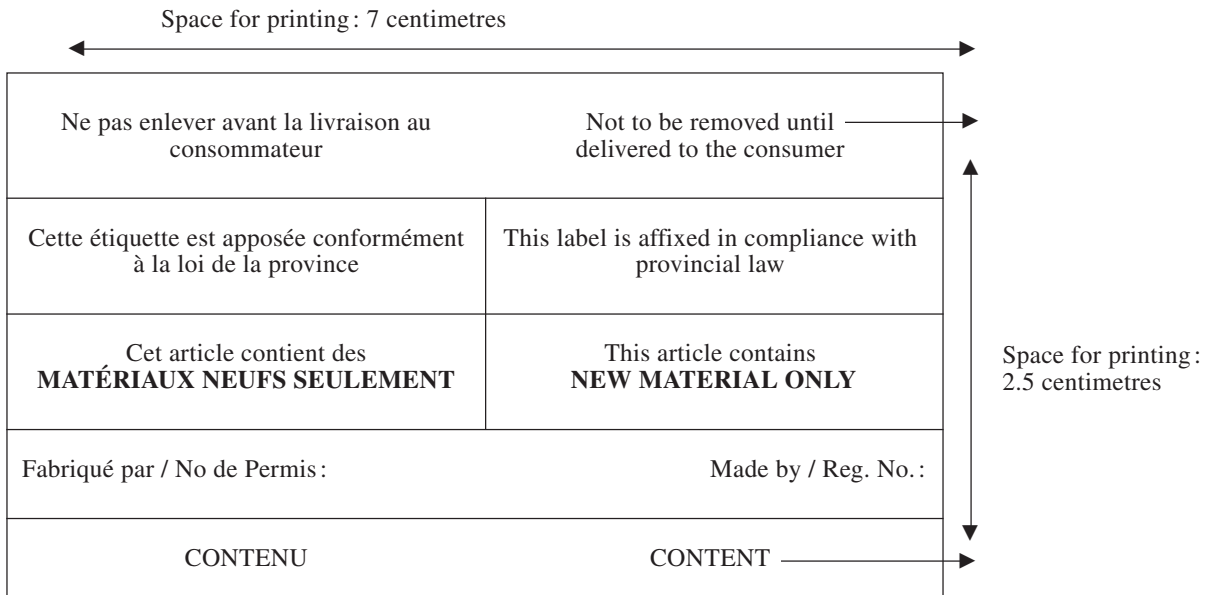


**SCHEDULE B****“Label Model IB****Other Stuffed Articles**

Black lettering on white background

The space for printing does not include the trim for attachment, nor the part of the label containing the following information :

the name of the manufacturer, if the manufacturer so desires ;  
the type of stuffing material up to the three main stuffing materials ;  
information prescribed or permitted under other Acts.



”.

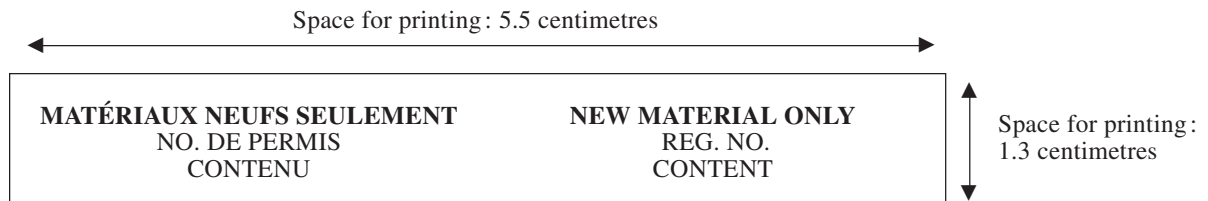


**SCHEDULE B****“Label Model 1C**  
Small Articles

Black lettering on white background

The space for printing does not include the trim for attachment, nor the part of the label containing the following information :

the name of the manufacturer, if the manufacturer so desires ;  
the type of stuffing material up to the three main stuffing materials ;  
information prescribed or permitted under other Acts.



”.

**SCHEDULE B****“Label Model 2  
Renovated Articles**

Black lettering on green background

The space for printing does not include the trim for attachment,  
nor the part of the label containing  
information prescribed or permitted under other Acts.

Space for printing : 7 centimetres

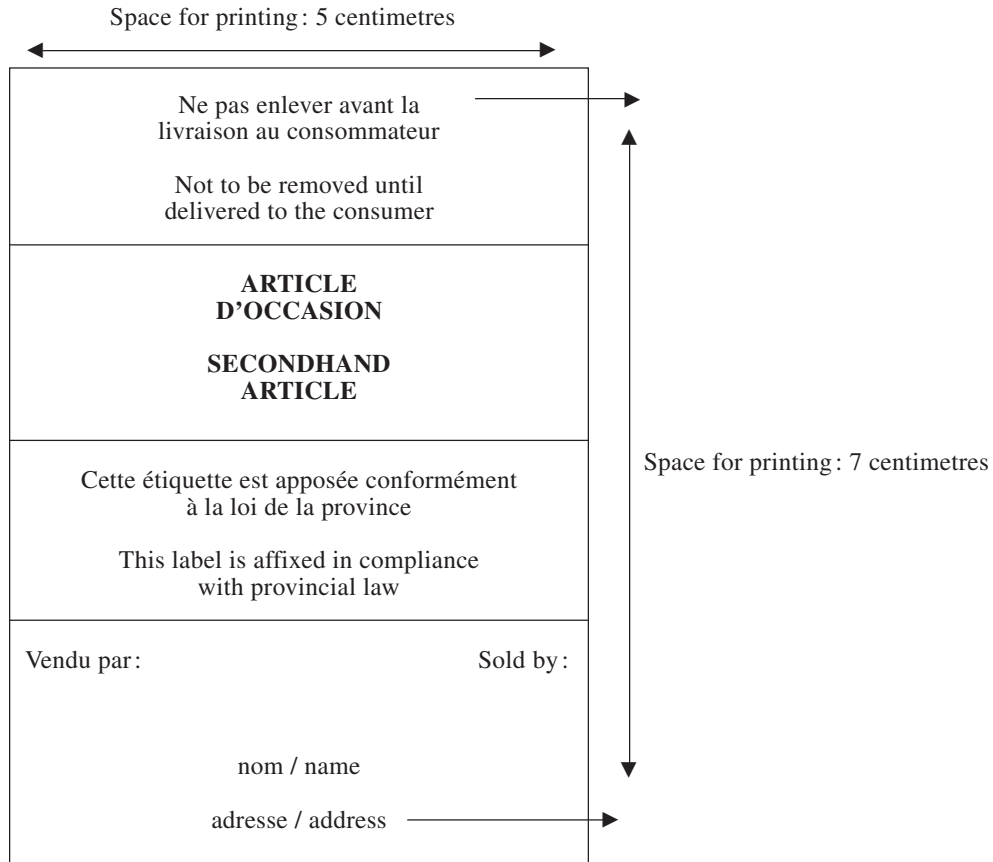
ARTICLE RÉNOVÉ (vente interdite)	RENOVATED ARTICLE (not for sale)
Cette étiquette est apposée conformément à la loi de la province	This label is affixed in compliance with provincial law
Propriétaire / Owner Adresse / Address  Rénovateur / No de permis Renovator / Reg. No. _____	

Space for printing :  
5 centimetres

**SCHEDULE B****“Label Model 3**  
Secondhand Articles

Black lettering on yellow background

The space for printing does not include the trim for attachment, nor the part of the label containing information prescribed or permitted under other Acts.



**SCHEDULE B****“Label Model 4  
Off Sale**

Black lettering on red background

